

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 16 (1954)

**Heft:** 9

**Erratum:** Hydraulischer Radantrieb für Traktoren

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Hydraulischer Radantrieb für Traktoren

In der letzten Nummer ist im obgenannten Artikel das Cliché der Abbildung 2 nach dem Anbringen einer Unterlage versehentlich mit dem Kopf nach unten eingesetzt worden. Die Druckerei bittet, dieses Missgeschick zu entschuldigen. Nachstehend veröffentlichen wir das Cliché und den Begleittext noch einmal.

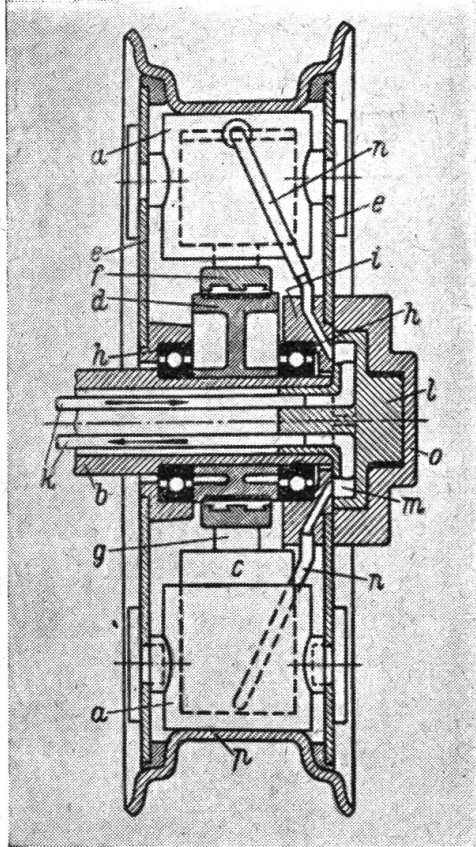



Abb. 2:

- a Zylinder
- b feststehende Achse
- c Kolben
- d Exzentrerscheibe
- e Seitenscheiben
- f Laufring
- g Kolbenstange
- h Kugellager
- i Verteilerring
- k Zu- und Rückleitung des Drucköls
- l Flanschkörper
- m Ringnuten
- n Oelleitungen
- o Deckel
- p Felge

Wir bitten auch unsererseits, diesen Fehler (unseres Wissens der erste, der der Druckerei Schill in den 15<sup>1/2</sup> Jahrgängen passiert ist) zu entschuldigen. Die Redaktion.



## XYLAMON

DAS ABSOLUT SICHERE  
*Holzschutzmittel*  
*für die*  
**LANDWIRTSCHAFT**

**ESG**

**Emil Scheller Cie A-G-Zürich**

Telefon 32 68 60